

31990R0737

29.3.1990

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 82/1

NAŘÍZENÍ RADY (EHS) č. 737/90

ze dne 22. března 1990

o podmínkách dovozu zemědělských produktů pocházejících ze třetích zemí po havárii jaderné elektrárny v Černobylu

RADA EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství, a zejména na článek 113 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k tomu, že po havárii jaderné elektrárny v Černobylu dne 26. dubna 1986 uniklo do ovzduší značné množství radioaktivních částic;

vzhledem k tomu, že nařízením (EHS) č. 3955/87 ⁽¹⁾ ve znění nařízení (EHS) č. 4003/89 ⁽²⁾ byly stanoveny nejvyšší přípustné úrovně radioaktivní kontaminace zemědělských produktů pocházejících ze třetích zemí a určených k lidské spotřebě, které musí být dodržovány při dovozu dotyčných produktů a v souvislosti se kterými provádějí členské státy kontroly; že výše uvedené nařízení je použitelné pouze do 31. března 1990;

vzhledem k tomu, že aniž bude v budoucnu v případě nutnosti dotčena možnost použít ustanovení nařízení Rady (Euratom) č. 3954/87 ze dne 22. prosince 1987, kterým se stanoví nejvyšší přípustné úrovně radioaktivní kontaminace potravin a krmiv po jaderné havárii nebo jiném případě radiační mimořádné situace ⁽³⁾, ve znění nařízení (Euratom) č. 2218/89 ⁽⁴⁾, musí Společenství nadále zajišťovat, pokud jde o specifické následky havárie v Černobylu, aby zemědělské produkty a zpracované zemědělské produkty určené k lidské spotřebě, které by mohly být kontaminovány, byly uváděny na trh Společenství pouze na základě společných opatření;

vzhledem k tomu, že tato společná opatření by měla chránit zdraví spotřebitelů, zachovávat jednotu trhu, aniž to bude mít nepříznivé důsledky pro obchod mezi Společenstvím a třetími zeměmi, a zabránit odklonům obchodu;

vzhledem k tomu, že důvody, které převládaly při přijetí nařízení (EHS) č. 3955/87 nadále platí, zejména s ohledem na skutečnost,

že radioaktivní kontaminace některých zemědělských produktů pocházejících ze zemí zasažených havárií často překračuje nejvyšší přípustné úrovně radioaktivity stanovené v uvedeném nařízení;

vzhledem k tomu, že dodržování nejvyšších přípustných úrovní musí podléhat příslušným kontrolám, které mohou v případě nedodržení vést k zákazu dovozu;

vzhledem k tomu, že se radioaktivní kontaminace mnoha zemědělských produktů snížila a bude se nadále snižovat až na úrovně, které existovaly před černobylskou havárií; že by tedy měl být zaveden postup umožňující, aby tyto produkty byly vyňaty z oblasti působnosti uvedeného nařízení;

vzhledem k tomu, že se toto nařízení vztahuje na všechny zemědělské produkty a zpracované zemědělské produkty určené k lidské spotřebě, není v tomto případě nezbytné používat postup stanovený v článku 29 směrnice 72/462/EHS ⁽⁵⁾;

vzhledem k tomu, že za účelem nezbytného upřesnění nebo přizpůsobení opatření stanovených tímto nařízením by měl být vypracován zjednodušený postup,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

S výjimkou produktů uvedených v příloze I, které jsou k lidské spotřebě nevhodné, a produktů, které mohou být vyňaty z oblasti působnosti tohoto nařízení postupem podle článku 7, je toto nařízení použitelné na produkty pocházející ze třetích zemí, na které se vztahuje:

— příloha II Smlouvy,

— nařízení Rady (EHS) č. 2730/75 ze dne 29. října 1975 o glukose a laktose ⁽⁶⁾, ve znění nařízení Komise (EHS) č. 222/88 ⁽⁷⁾,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 371, 30.12.1987, s. 14.

⁽²⁾ Úř. věst. L 382, 30.12.1989, s. 4.

⁽³⁾ Úř. věst. L 371, 30.12.1987, s. 11.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 211, 27.7.1989, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 302, 31.12.1972, s. 28.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 281, 1.11.1975, s. 20.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 28, 1.2.1988, s. 1.

— nařízení Rady (EHS) č. 2783/75 ze dne 29. října 1975 o společném režimu pro vaječný albumin a mléčný albumin ⁽¹⁾, ve znění nařízení Komise (EHS) č. 4001/87 ⁽²⁾,

— nařízení Rady (EHS) č. 3033/80 ze dne 11. listopadu 1980, kterým se stanoví obchodní režim pro určité zboží vzniklé zpracováním zemědělských produktů ⁽³⁾, ve znění nařízení Komise (EHS) č. 3743/87 ⁽⁴⁾,

— nařízení Rady (EHS) č. 3035/80 ze dne 11. listopadu 1980, kterým se stanoví obecná pravidla pro poskytování vývozních náhrad pro některé zemědělské produkty vyvážené ve formě zboží, na něž se nevztahuje příloha II Smlouvy, a kritéria pro stanovení výše těchto náhrad ⁽⁵⁾, naposledy pozměněné nařízením Komise (EHS) č. 3209/88 ⁽⁶⁾.

Článek 2

Aniž jsou dotčena jiná platná ustanovení, mohou být produkty uvedené v článku 1 propuštěny do volného oběhu pouze za předpokladu, že jsou dodrženy nejvyšší přípustné úrovně stanovené v článku 3.

Článek 3

Nejvyšší přípustné úrovně uvedené v článku 2 jsou tyto:

nejvyšší kumulovaná radioaktivita cesia 134 a 137 nesmí překročit:

— 370 Bq/kg u mléka a mléčných výrobků uvedených v příloze II a u potravin určených pro zvláštní výživu kojenců v průběhu prvních čtyř až šesti měsíců života, které samy o sobě splňují nutriční požadavky pro tuto kategorii osob a do maloobchodu jsou dodávány v jednoznačně určených obalech a jsou označeny jako „přípravky pro kojence“ ⁽⁷⁾,

— 600 Bq/kg u všech ostatních dotyčných produktů.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 282, 1.11.1975, s. 104.

⁽²⁾ Úř. věst. L 377, 31.12.1987, s. 44.

⁽³⁾ Úř. věst. L 323, 29.11.1980, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 352, 15.12.1987, s. 29.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 323, 29.11.1980, s. 27.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 286, 20.10.1988, s. 6.

⁽⁷⁾ Úroveň použitelná na koncentráty nebo dehydratované produkty se vypočítá na základě rozředěného produktu připraveného ke spotřebě.

Článek 4

1. Členské státy kontrolují dodržování nejvyšších přípustných úrovní stanovených v článku 3 u produktů uvedených v článku 1 s přihlédnutím k úrovním kontaminace v zemi původu. Kontroly mohou rovněž zahrnovat předložení vývozních certifikátů. Na základě výsledků uskutečněných kontrol přijmou členské státy opatření požadovaná k provedení článku 2, včetně zákazu propuštění do volného oběhu v jednotlivých případech nebo obecně pro daný produkt.

2. Každý členský stát poskytne Komisi všechny informace týkající se používání tohoto nařízení, zejména případů nedodržování nejvyšších přípustných úrovní. Komise tyto informace sdělí ostatním členským státům.

Článek 5

Jsou-li zaznamenány případy opakovaného nedodržení nejvyšších přípustných úrovní, mohou být nezbytná opatření přijata v souladu s postupem podle článku 7. Tato opatření mohou dokonce zahrnovat zákaz dovozu produktů pocházejících z dotyčných třetích zemí.

Článek 6

Prováděcí pravidla pro toto nařízení, jakož i případné změny v seznamu produktů uvedeného v příloze I a v seznamu produktů vyňatých z oblasti působnosti tohoto nařízení, se přijmou v souladu s postupem stanoveným v článku 7.

Článek 7

1. Komisi je nápomocen *ad hoc* výbor složený ze zástupců členských států, jehož předsedou je zástupce Komise.

2. Zástupce Komise předloží výboru návrh opatření, která mají být přijata. Výbor zaujme své stanovisko k tomuto návrhu ve lhůtě, kterou může stanovit předseda podle naléhavosti dané věci. Stanovisko se přijímá většinou stanovenou v čl. 148 odst. 2 Smlouvy pro přijímání rozhodnutí, která má Rada přijímat na návrh Komise. Při hlasování ve výboru je hlasům zástupců členských států přidělena váha stanovená v uvedeném článku. Předseda nehlasuje.

3. Komise přijímá opatření, která jsou okamžitě použitelná.

Pokud však tato opatření nejsou v souladu se stanoviskem výboru, sdělí je Komise neprodleně Radě. V tomto případě:

Článek 8

- může Komise nejvýše o jeden měsíc ode dne tohoto sdělení odložit použití opatření, o kterých rozhodla,
- může Rada kvalifikovanou většinou ve lhůtě stanovené v první odstavci přijmout jiné rozhodnutí.

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. dubna 1990.

Jeho použitelnost končí dnem 31. března 1995, ledaže Rada před tímto dnem rozhodne jinak, a to zejména v případě, že by seznam produktů vyňatých z oblasti působnosti tohoto nařízení uvedený v článku 6 zahrnoval všechny produkty vhodné k lidské spotřebě, na které se vztahuje toto nařízení.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 22. března 1990.

Za Radu

předseda

P. FLYNN

PŘÍLOHA I

Produkty nevhodné k lidské spotřebě

Kód KN	Popis
ex 0101 19 90	Dostihoví koně
ex 0106 00 99	Ostatní (živá zvířata, s výjimkou domácích králíků a holubů, která nejsou určena k lidské spotřebě)
ex 0301	Živé okrasné ryby
0408 11 90	Ptačí vejce bez skořápek a vaječné žloutky nevhodné k lidské spotřebě ^(a)
0408 19 90	
0408 91 90	
0408 99 90	
ex 0504	Nejedlá střeva, měchýře a žaludky ze zvířat (jiných než ryb), celé a jejich části
0511 10 00	Výrobky živočišného původu, jinde neuvedené nebo nezahrnuté, s výjimkou jedlé zvířecí krve; mrtvá zvířata kapitol 1 nebo 3, nevhodná k lidské spotřebě
ex 0511 91 90	
0511 99 10	
0511 99 90	
0713 20 10	Luštěniny suché, vyluštěné, též loupané nebo drcené, k setí
0713 31 10	
0713 32 10	
0713 33 10	
0713 39 10	
0713 40 10	
0713 50 10	
0713 90 10	
1001 90 10	Špalda, k setí ^(a)
1005 10 11	Hybridní kukuřice, k setí ^(a)
1005 10 13	
1005 10 15	
1005 10 19	
1006 10 10	Rýže, k setí ^(a)
ex 1007 00 00	Hybridní čirok, k setí ^(a)
1201 00 10	Olejnata semena a olejnaté plody, celé nebo drcené, k setí ^(a)
1202 10 10	
1204 00 10	
1205 00 10	
1206 00 10	
1207 10 10	
1207 20 10	
1207 30 10	
1207 40 10	
1207 50 10	
1207 60 10	
1207 91 10	
1207 92 10	
1207 99 10	
1209 11 00	Semena, plody a výtrusy k výsevu
1209 19 00	
1209 21 00	
1209 23 10	
1209 24 00	
1209 26 00	
1209 30 00	
1209 91	
1209 99	
1501 00 11	Vepřové sádlo a jiný vepřový tuk pro průmyslové účely, jiné než pro výrobu potravin k lidské spotřebě ^(a)
1502 00 10	Lůj hovězí, ovčí nebo kozí, surový nebo škvařený, též lisovaný nebo rozpuštěný, pro průmyslové účely, jiné než pro výrobu potravin k lidské spotřebě ^(a)

^(a) Zápis do této podpoložky podléhá podmínkám stanoveným příslušnými předpisy Společenství.

Kód KN	Popis
1503 00 11	Stearin z vepřového sádla a oleostearin pro průmyslové účely ^(a)
1503 00 30	Olein z loje pro průmyslové účely, jiné než pro výrobu potravin k lidské spotřebě ^(a)
1505 10	Tuk z ovčí vlny a tukové látky z něho získané, včetně lanolinu
1507 10 10	Sójový olej a jeho frakce, též rafinovaný, ale chemicky neupravený, pro technické účely,
1507 90 10	jiné než pro výrobu potravin k lidské spotřebě ^(a)
1508 10 10	Podzemnicový olej a jeho frakce, též rafinovaný, ale chemicky neupravený pro technické
1508 90 10	a průmyslové účely, jiné než pro výrobu potravin k lidské spotřebě ^(a)
1511 10 10	Surový palmový olej a jeho frakce, též rafinovaný, ale chemicky neupravený pro tech-
1515 30 10	nické nebo průmyslové účely, jiné než pro výrobu potravin k lidské spotřebě ^(a)
1515 40 00	Ricinový olej a jeho frakce určené k výrobě aminoundekanové kyseliny, používané
1515 90 10	k výrobě syntetických textilních vláken nebo umělých plastů ^(a)
1515 40 00	Tungový (čínský dřevný) olej a jeho frakce
1515 90 10	Ojticikové oleje, myrtový vosk a japonský vosk; jejich frakce
1511 90 91	Ostatní oleje pro technické a průmyslové účely, jiné než pro výrobu potravin k lidské spo-
1512 11 90	třebě ^(a)
1512 19 10	
1512 19 90	
1512 21 10	
1512 29 10	
1513 11 10	
1513 19 30	
1513 21 11	
1513 21 19	
1513 29 30	
1514 10 10	
1514 90 10	
1515 11 00	
1515 19 10	
1515 21 10	
1515 29 10	
1515 50 11	
1515 50 91	
1515 90 21	
1515 90 31	
1515 90 40	
1515 90 60	
1516 20 91	
1516 20 99	
1518 00 31	Rostlinné oleje pevné, tekuté, smíšené, pro technické nebo průmyslové účely, jiné než pro
1508 00 39	výrobu potravin k lidské spotřebě ^(a)
2207 20 00	Ethylalkohol nebo ostatní destiláty; denaturované, s jakýmkoli obsahem alkoholu
3823 10 00	Připravená pojidla pro lící formy nebo jádra
4501	Přírodní korek, surový nebo jednoduše zpracovaný; korkový odpad; rozdrcený granulovaný nebo na prach umletý korek
5301 10 00	Len, surový nebo zpracovaný, avšak nespředený
5301 21 00	
5301 29 00	
5302	Konopí (<i>Cannabis sativa</i> L.), surové nebo zpracované, avšak nespředené; koudel a odpad z konopí (včetně niťového odpadu a rozvlákněného materiálu)
ex Kapitola 6	Živé stromy a jiné rostliny; hlízy, kořeny a podobně, řezané květiny a dekorativní zeleň, s výjimkou rostlin a kořenů čekanky listové podpoložky 0601 20 10

^(a) Zápis do této podpoložky podléhá podmínkám stanoveným příslušnými předpisy Společenství.

PŘÍLOHA II

Mléko a mléčné výrobky, na které se vztahuje nejvyšší přípustná úroveň 370 Bq/kg

Kódy KN	0401
	0402
	0403 10 11 až 39
	0403 90 11 až 69
	0404
